

## **ÉCRIRE DANS LE BULLETIN DES RENCONTRES**

1. Tous les participants, qu'ils aient ou non animé un atelier, peuvent proposer un article, deux au maximum, pour le Bulletin des Rencontres.
2. Chaque année, l'appel à rédaction d'article est lancé dans le courant de novembre. La date limite de l'inscription pour écrire un article est le **1er février**. L'inscription se fait en ligne sur notre site.
3. La date limite d'envoi de l'article est fixée au **10 mai** de l'année en cours. Tous les articles soumis doivent être écrits en utilisant le document « Feuille de style Présentation atelier / Article » en ligne sur notre site, et envoyés par courriel à l'adresse <contact ?rpkansai.com>. Les informations de formatage à suivre sont indiquées sur ce document (voir aussi page suivante).
4. La problématique de l'article s'inscrit de préférence dans le champ de réflexion ouvert par l'un des deux thèmes fédérateurs de l'année. Mais, les propositions concernant la catégorie « hors thèmes », traitées dans le cadre d'un atelier, seront aussi examinées.
5. La taille de l'article ne doit pas excéder cinq pages de format A4, documents compris.
6. Le Comité d'organisation des Rencontres invite tous les rédacteurs d'articles à faire relire leur texte par un tiers avant soumission définitive. **Si la langue utilisée n'est pas votre langue maternelle, veuillez faire relire votre texte par un locuteur natif avant son envoi.**
7. Les articles proposés pour publication sont relus par un ou plusieurs membres du Comité d'organisation des Rencontres. **Certaines corrections orthographiques ou de mise en page peuvent être apportées par le comité.** Si nécessaire, des corrections seront demandées aux auteurs.
8. **Le Comité d'organisation des Rencontres se réserve le droit de ne pas publier un article dont le contenu ne serait pas conforme à l'esprit et à l'orientation du Bulletin : qualités rédactionnelles, dimension scientifique, respect de l'autre.**
9. Tout refus de publication par le Comité d'organisation des Rencontres sera motivé et notifié à son auteur.
10. Si le Comité d'organisation des Rencontres entend défendre la conception d'un Bulletin de qualité, les auteurs restent responsables de la teneur de leur article.

Pour toute question concernant la rédaction d'un article dans le Bulletin des Rencontres, n'hésitez pas à contacter le Comité d'organisation.

## **Feuille de style Présentation atelier / Article**

(titre : 2 lignes à partir du haut de la page, 18 points, centré, caractères gras)

(2 lignes plus bas que le titre, 14 points, caractères gras, aligné à droite) **ERPEKA Jiro**

(en dessous, 12 points, caractères gras, aligné à droite) **Université d'Osaka**

(idem) **contact@rpkansai.com**

### **1. Indications générales**

#### **1.1 Pour le texte de présentation de l'atelier (à envoyer avant le 1<sup>er</sup> février 2018)**

- Une page format A4 : faites l'effort d'aller jusqu'en bas de la page pour montrer votre sérieux, mais pas au-delà.
- Si cela vous est possible, pourquoi ne pas écrire quelque chose en japonais dans le cas où vous utilisez le français ou vice versa (traduction du titre ou bien une ou deux phrases en tête du résumé) ?

#### **1.2 Pour l'article (à envoyer avant le 10 mai 2018)**

- Cinq pages maximum de format A4, documents compris.

### **2. Indications générales de mise en page et de polices**

- Logiciel de traitement de texte à utiliser : Word, de Microsoft
- Marges : gauche : 3cm autres : 2,5cm (ne changez pas les marges)
- Caractères à utiliser en japonais : MS明朝
- Caractères à utiliser en français : Times New Roman
- Corps de l'article : 3 lignes plus bas que l'adresse, 12 points
- Indentation en début de paragraphe : 0,5cm
- Intertitres : 12 points, caractères gras
- Interligne : simple
- Texte : justifié

### **3. Utilisation de la feuille de style**

Collez votre texte directement sur ce document, et conformez-le aux indications ci-dessus.

### **4. Expédition**

En document attaché à l'adresse <contact@rpkansai.com>.

Pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse <contact@rpkansai.com>. Merci de votre participation !

## アトリエ要旨・論考用スタイルシート

(題名はトップから2行下げ、中央寄せ18ポイント太字、題名のみMSゴシック)

(氏名：題名より2行下げ、右寄せ12ポイント太字、ローマ字表記も) **エルペカ 次郎**

**ERPEKA Jiro**

(所属：欧文右寄せ10.5ポイント太字) **Université d'Osaka**

(電子メールアドレス：同上) **contact@rpkansai.com**

### アトリエ要旨 (2018年2月1日必着) の場合

- ・A4用紙1ページ以内に過不足なく収まるようにご作成ください。
- ・ご負担でなければ、本文が日本語の場合はフランス語版タイトルや短いフランス語要旨を、本文がフランス語の場合は日本語版タイトルや短い日本語要旨をそれぞれご加筆ください。

### RENCONTRES 用論考 (2018年5月10日必着) の場合

- ・A4用紙最大5ページ(図や資料を含む)を超えないようにご配慮ください。

### フォントなど原稿の体裁について

- ・使用ソフト：Microsoft Word
- ・余白：左余白3cm、他の余白2.5cm(余白を変更しないでください)
- ・日本語フォント：MS明朝
- ・欧文フォント：Times New Roman
- ・執筆者メールアドレスから3行空けて本文を開始(10.5ポイント)
- ・段落の最初は1文字分のインデントを取る
- ・小見出し：10.5ポイント太字
- ・行間は1行(通常の行間)
- ・日仏両言語共に左右揃え

### スタイルシートの使い方

- ・上記の指示通りにご作成くださったご論考を直接スタイルシートにお貼り付けください。

### 原稿送付

- ・電子メールの添付ファイルで<contact@rpkansai.com>にご送付ください。

詳細につきましては、<contact@rpkansai.com>にご連絡ください。

ご参加ありがとうございます。